

— ...Я вернусь позже.

— Да, Госпожа.

Ён Хе, похоже, хотела услышать, как я называю её онни, но у меня не было намерения говорить это. Я была той, кому премьер-министр или же Чжи Ин У отомстили бы, если бы одна из служанок стала распускать слухи.

Не было никаких гарантий, что тогда меня защитит Ён Хе.

— Как же раздражает, угх.

Я легла после того, как собрала и бросила в угол всё, что дала мне Ён Хе. На дворе июнь и было очень жарко, поэтому я хотела бы отдохнуть.

— Госпожа, что я должна с этим сделать?

Дань И медленно приблизилась и спросила, указывая своим пальцем на предметы.

— Хочешь это?

— А? Н-нет. Как я смею взять то, что подарила леди Ён Хе...

— Если хочешь, то бери. Какой толк мне наносить румяна, если у меня нет причин выходить на улицу?

— Правда?

Глаза Дань И засияли. Я кивнула и протянула ей румяна.

— Тебе и тэнги хочется? Тебе нравится тёмно-красная или же розовая лучше?

(П/п: Тэнги (띠) - лента (традиционное корейское украшение), которой завязывали девочкам косу.)

— Мне нравится тёмно-красная!

Обычно она не могла встретиться со мной взглядом и зачастую заикалась, но когда я предложила подарок, она очень воодушевлённо ответила.

— Можешь всё забрать. Мне это не нужно.

Я отдала Дань И большую часть подаренных мне вещей.

— Спасибо, Госпожа.

Дань И смахнула всё в свою юбку и восторженно крикнула.

— Поначалу я очень переживала, поскольку меня отправили служить в пристройку, но Госпожа на самом деле хороший человек.

— Это так?

— Да! Вы даже дали подарок кому-то вроде меня и нечасто мне приказывали!

— В жару утомительно двигаться.

— Да! Я счастлива!

Вид того, как она счастлива, заставил меня почувствовать себя немножечко лучше. Я так устала из-за утреннего визита Ён Хе, но почувствовала, как в моей голове стало проясняться.

Дань И ушла на кухню и вернулась с охлаждённым чаем, после села рядом со мной и начала болтать.

— На самом деле в пристройке мне более комфортно, нежели в главном здании. Леди Ён Хе — полная противоположность Госпожи. Я, возможно, не очень хорошо понимаю, поскольку недостаточно долго находилась в этом доме, но... леди Ён Хе иногда пугает.

— Почему?

Это было интересно услышать. Я думала, что всем нравилась Ён Хе, потому что она являлась главной героиней.

— Иногда она вдруг перестаёт улыбаться. Когда её выражение лица так внезапно изменяется, по моей спине бегут мурашки. К тому же её голова кажется слегка опустошённой.

— Это правда?

— Да. Но другие служанки сказали, что они никогда не видели таких случаев и что леди Ён Хе

не страшная.

— Хмм.

— Они сказали, что прислуживать леди Ён Хи страшнее, и предупредили меня быть осторожнее, поскольку она будет бить меня метлой или тушечницей, если я в чём-то провинюсь... ох!

(П/п: Тушечница (дословно "чернильный камень") — инструмент, используемый в дальневосточной каллиграфии и живописи для смешивания туши с водой.)

Бесполезно затыкать свой рот.

Но, исходя из характера Ён Хи, вполне вероятно, что она на самом деле могла так себя вести, поэтому не было нужды мне на неё злиться.

В качестве наказания я приказала Дань И сильнее меня обмахивать.

— Но, Госпожа, зачем же вы на самом деле пошли в коровник?

— Я не знаю, не могу вспомнить.

Хоть Ён Хи не ходила во сне, ничего всё равно не вспомнить из-за сюжетной линии игры. Я уже собиралась закончить размышления об этом.

— Странно. Тогда и леди Ён Хе не знает?

— Почему леди Ён Хе должна знать?

— Она была с вами в коровнике.

Творилось что-то странное.

Я внезапно встала.

— Расскажи мне больше.

Когда я пришла в себя, то премьер-министр уже влепил мне пощёчину и заставил встать на колени. Мне не были известны какие-либо детали, кроме той, что я, похоже, убила корову.

— Леди Ён Хе не могла заснуть и решила прогуляться, так она дошла до коровника и увидела вас, неподвижно стоящую, рядом с мёртвой коровой.

— Она видела, как я убила корову?

— Нет, но на ваших руках была кровь.

— Значит я действительно убила корову?

— Откуда мне знать...

Дань И вновь стала избегать моего взгляда. Кажется, что последствия будут неблагоприятными, если я продолжу дальше спрашивать.

Я отпустила Дань И и снова легла. Дань И убежала, сказав, что пойдёт мыть посуду.

— "Чувствую себя паршиво."

Я собиралась смириться с этим, поскольку именно так и развивалась история игры, но я продолжала чувствовать себя странно.

— Не могу я.

Что, если я проснусь и увижу, как убиваю корову?

<http://tl.rulate.ru/book/50241/1633679>